



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

14. Mai 2002

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDierter AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 10. Mai 2002

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 10. Mai 2002 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 258,2 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,2 Mrd EUR auf 30,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 2,8 Mrd EUR auf 297,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 0,5 Mrd EUR auf 47,8 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) erhöhten sich um 6,8 Mrd EUR auf 171,8 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 8. Mai 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 60 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 66 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach, während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 0,2 Mrd EUR belief (gegenüber 1,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,3 Mrd EUR auf 134,1 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 10. Mai 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 10. Mai 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 10. Mai 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	139.502	0	1 Banknotenumlauf	297.335	2.833
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	30.720	-403	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	230.907	1.449	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	134.083	5.308
	261.627	1.046	2.2 Einlagefazilität	191	-892
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	23.914	-57	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.970	-253	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		134.275	4.416
	4.970	-253	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	2.304	119
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	114.923	5.922	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	59.999	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	47.806	465
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.822	-106
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		53.628	359
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	14	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.515	-1.082
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	10	-7	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.405	-23
	174.946	5.915	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	253	-6	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	18.929	1.088
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	30.330	195	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.708	0		18.929	1.088
9 Sonstige Aktiva	88.366	944	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.990	0
			10 Sonstige Passiva	64.635	74
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	136.887	0
			12 Kapital und Rücklagen	63.775	0
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>791.617</b>	<b>7.784</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>791.617</b>	<b>7.784</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.